

# QUIKTRONIC®

N. ISCR. REG. PROD. AEE IT18090000010680



RUBINETTI ELETTRONICI  
ELEKTRONISCHE ARMATUREN  
ROBINETS ÉLECTRONIQUES  
ELECTRONIC TAPS  
GRIFOS ELECTRÓNICOS  
ЭЛЕКТРОННЫЕ КРАНЫ



IT  
Serie di rubinetteria con innovativo sistema elettronico, dalle molteplici applicazioni sia in ambiente privato che pubblico.

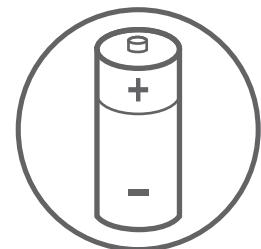
DE  
Armaturen mit einem innovativen elektronischen System und verschiedenen Anwendungen sowohl im privaten als auch im öffentlichen Bereich.

FR  
Série de robinetterie avec un innovateur système électronique avec divers applications soit dans le milieu privé soit dans le milieu public.

EN  
A range of taps with an innovative electronic system with different applications both for private and public use.

ES  
Serie di griferia con nuevo sistema electrónico, con multiples aplicaciones, ya sea en ambiente privado como público.

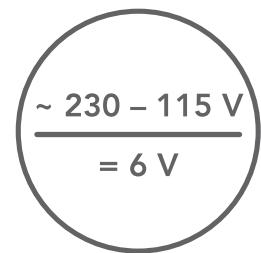
RU  
Серия кранов с инновационной электронной системой для самых разных сфер применения как в жилых, так и в общественных местах.



Alimentazione  
a batteria 6V CC  
  
Battery power supply  
6V DC

Stromversorgung  
aus 6-V-DC Batterie  
  
Alimentación  
a batería 6V DC

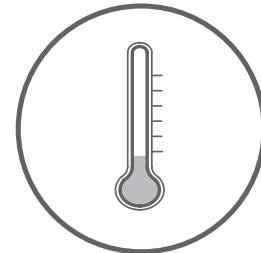
Alimentation à batterie  
6V DC  
  
Питание от батареи  
6 В постоянного тока



Alimentazione  
rete elettrica  
da 115 V 50Hz CA  
a 230 V 50Hz CA  
  
Mains power supply  
115V 50Hz AC -  
230V 50Hz AC

Stromversorgung  
von 115 V 50Hz ca  
bis 230 V 50Hz ca  
  
Alimentación electrico  
de 115V 50Hz AC -  
230V 50Hz AC

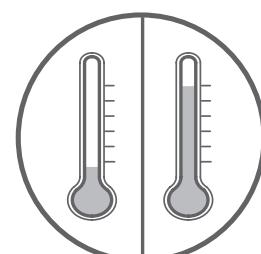
Alimentation réseau  
électrique de 115 V  
50Hz ca à 230 V 50Hz ca  
  
Сетевой блок  
питания 115 В 50  
Гц переменного  
тока - 230В 50 Гц  
переменного тока



Senza miscelatore  
Without mixer

Ohne Mischer  
Sin mezclador

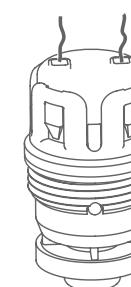
Sans mélangeur  
Без смесителя



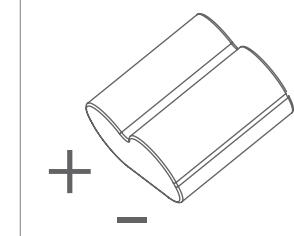
Con miscelatore  
With mixer

Mit Mischer  
Con mezclador

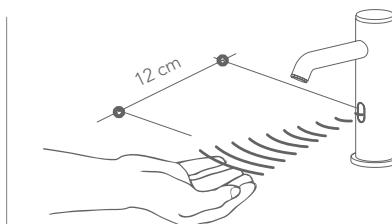
Avec mélangeur  
Со смесителем



Valvola bistabile 6V  
Magnetventil 6V  
Vanne bistable 6V  
Bistable valve 6V  
Válvula bi-estable de 6V  
Бистабильный  
клапан 6V



CC6V  
CR-P2 lithium 6V



Per distanza d'intervento s'intende  
la distanza tra la posizione della mano  
e il sensore infrarosso del rubinetto.

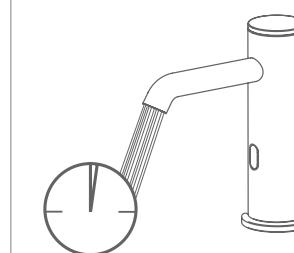
Unter Ansprechabstand versteht man den  
Abstand zwischen der Benutzerhand und  
dem Armaturensensor.

Pour distance d'intervention on entend  
la distance entre la position de la main  
et le capteur infrarouge du robinet.

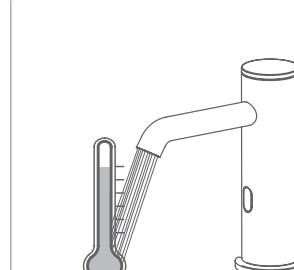
Activation distance means the distance  
between the user's hand and the tap  
infrared sensor.

La distancia de activación se entiende  
aquella entre las manos del usuario y el  
sensor infrarrojo del grifo.

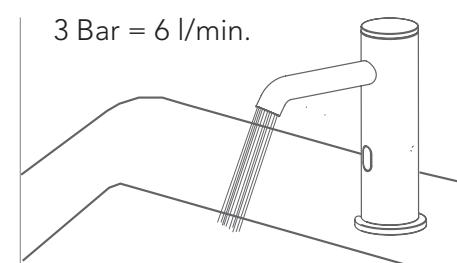
Рабочее расстояние есть расстояние  
между положением руки и  
инфракрасным датчиком крана.



Range: 30' (sec.)



Min. 5°C.  
Max. 80°C.



3 Bar = 6 l/min.

## ALIMENTAZIONE A BATTERIA

STROMVERSORGUNG AUS BATTERIEN

ALIMENTATION A BATTERIE

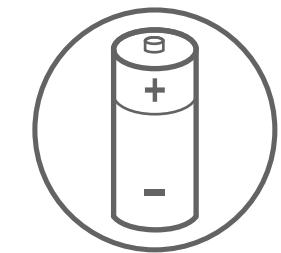
BATTERY POWER SUPPLY

ALIMENTACIÓN A BATERÍA

ПИТАНИЕ ОТ БАТАРЕИ

Il rubinetto elettronico è alimentato con batteria CC 6V CR-P2 lithium la cui durata è di due anni circa.  
Lo scaricamento della batteria è segnalato preventivamente dal led.  
Quando la batteria comincia a scaricarsi, il led emette brevi impulsi per un tempo massimo di 30 sec.  
A scaricamento completo, la valvola si chiude, non permettendo l'utilizzo del rubinetto.

The electronic tap is powered by CC 6V CR-P2 Lithium batteries, that last approximately two years.  
A led light alerts when the battery is low.  
When the battery is low, a led light starts flashing for maximum 30 sec.  
When the battery is totally down, the valve closes and the faucet doesn't work any longer.



Die elektronische Armatur wird mit einer Lithium-Batterie CC 6V CR-P2 versorgt, deren Einsatzdauer, bei einwandfreier Isolierung (gegenüber Wasser oder anderen Quellen, die sie beschädigen könnte), ungefähr zwei Jahre beträgt.  
Wenn die Batterie leer ist, wird dies frühzeitig durch den Sensor des Leds angezeigt.  
Wenn die Batterie fast leer ist, gibt das Led für maximal 30 Sekunden kurze Impulse ab.  
Wenn sie dann komplett leer ist, schließt sich das Ventil und die Armatur kann nicht mehr benutzt werden.

El grifo electrónico dispone de unas baterías de litio de CC 6V CR-P2 con una durada aproximada de dos años.  
La descarga de la batería queda señalada previamente con el led.  
Cuando la batería empieza a descargarse, el led emite un breve flash de aproximadamente 30 segundos.  
Cuando se descarga completamente, la válvula se cierra, impidiendo el uso del grifo.

Le robinet électrique est alimenté par batterie avec DC 6V CR-P2 batterie au lithium qui dure environ deux ans.  
Décharge de la batterie est indiquée par la LED à l'avance.  
Lorsque la batterie commence à s'épuiser, la LED émet de courtes impulsions d'une durée maximale de 30 secondes.  
Lorsque la batterie est déchargée, la vanne est fermée, et ne permet pas l'utilisation du robinet.

Электронный кран работает от литиевой батареи CC 6V CR-P2, срок службы которой составляет около двух лет.  
О разрядке батареи предварительно уведомляет светодиод.  
Когда батарея начинает разряжаться, светодиод быстро мигает в течение максимум 30 сек.  
По завершении слива клапана закрывается и не позволяет использовать кран.

## ALIMENTATORE STABILIZZATO PER RETE ELETTRICA

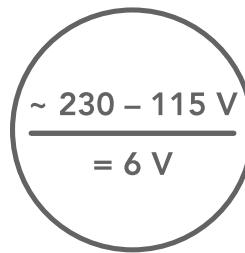
GEREGELTES NETZTEIL FÜR STROMNETZ

ALIMENTATEUR STABILISÉ POUR RÉSEAU ÉLECTRIQUE

STABILIZED POWER SUPPLY FOR MAINS

ALIMENTADOR A CORRIENTE ALTERNA

СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ДЛЯ СЕТИ



Alimentatore a corrente alternata stabilizzato (115 V / 230 V) in scatola a tenuta stagna.  
Permette di alimentare tutti i differenti moduli elettronici integrati 6 V.  
Consente di alimentare una elettrovalvola bistabile 6 V assicurando la chiusura della stessa in caso di interruzione della corrente.

AC stabilized power supply (115 V / 230 V) in waterproof box. It allows you to feed all 6V integrated electronic modules.  
It can feed one bistable 6 V valve, ensuring the closure of the same in the event of a power outage.

Uscita CC 6V  
Ausgangsstrom cc 6V  
Sortie cc 6V  
Output current CC 6V  
Salida CC 6V  
Выход CC 6V



Ingresso rete 115 V / 230 V  
115 V / 230 V Netzeingang  
Entrée réseau 115 V / 230 V  
115 V / 230 V mains input  
115 V / 230 V entrada de la red  
Ввод 115 V / 230 V

Nel caso in cui rubino la batteria, taglino o strappino i fili, l'elettrovalvola (o valvola bistabile) si chiude fermando l'eventuale erogazione dell'acqua grazie alla sufficiente riserva di energia mantenuta all'interno del sistema elettronico.

Should the battery be stolen or the wires cut or ripped, the electric valve (or bistable valve) shuts down and stops the water flow thanks to the power stored in the electronic system.

Stabilisiertes Netzteil (115 V / 230 V) in wasserdichter Box. Es ermöglicht, alle 6V integrierte elektronische Module zu versorgen.  
Beim Stromausfall kann es ein 6 V bistabiles Ventil betreiben.

Alimentador a corriente alterna (115V / 230V) en cajetín estanco. Permite alimentar los diferentes módulos electrónicos integrados en los 6V.  
Permite alimentar una electroválvula bi-estable de 6V asegurando el cierre de la misma en caso de interrupción de la corriente.

Alimentateur à courant alternatif stabilisé (115 V/230 V) en boîte à tenue étanche.  
Il permet d'alimenter tous les différents formulaires électroniques complétés 6 V.  
Permet d'alimenter une electrovanne bistable 6 V en assurant la fermeture de la même en cas de interruption du courant.

Стабилизированный источник питания переменного тока (115/230 В)  
в водозащищенном шкафу.  
Он обеспечивает питание всех интегрированных электронных модулей напряжением 6 В. Он может подавать питание одному или двум двухпозиционным клапанам на 6 В, обеспечивая их закрытие в случае нарушения электропитания.

Au cas où ils volent la batterie, coupent ou arrachent les fils, l'electrovanne (ou la soupape bistable) se ferme en arrêtant l'éventuel distribution de l'eau grâce à la suffisante réserve d'énergie maintenue à l'intérieur du système électrique.

В случае кражи батареи, разрезания или обрыва проводов, электромагнитный клапан (или бистабильный клапан) закрывается, перекрывая воду, благодаря достаточному резерву энергии, который сохраняется внутри электронной системы.

IT Rubinetto elettronico per lavabo. Standard:

- Flessibili in acciaio inox con anticolpo d'ariete e valvola di non ritorno
- Aeratore
- Chiave per valvola bistabile (elettrovalvola)

DE Elektronische Waschtischarmatur. Standard:

- Metall-Anschlussschläuche mit Rückschlagventil und Rückflussverhinderer
- Perlator
- Schlüssel für bistabiles Ventil (Elektroventil)

FR Robinet électrique pour lavabo. Standard:

- Flexibles en acier inox avec anti-marteau d'eau et vanne de non-retour
- Aérateur
- Clé pour vanne bistable (électrovanne)

EN Electronic tap for wash basin. Standard:

- Stainless Steel flexible hoses with anti-water hammer system and non-return valve
- Aerator
- Bistable valve wrench

ES Grifo electrónico para lavabo Standard :

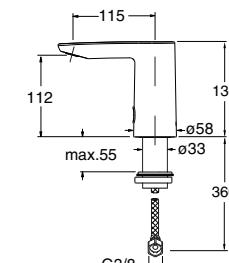
- IFlexibles en acero inoxidable con anti-golpe de ariete y válvula anti-retorno
- Aireador
- Llave para válvula biestable (electroválvula)

RU Электронный кран для раковины.

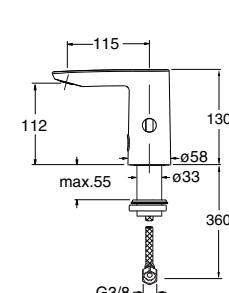
- Стандарт:
- Гибкие трубы из нержавеющей стали с защитой от ударов и обратным клапаном
  - Аэратор
  - Ключ для бистабильного клапана (электромагнитного клапана)



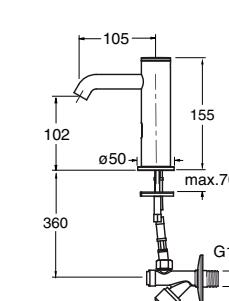
**CRI QT 330** 51 cromato  
51 chrome



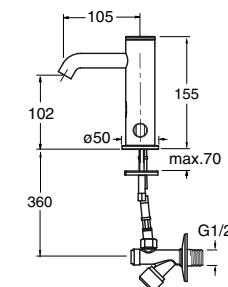
**CRI QT 332** 51 cromato  
51 chrome



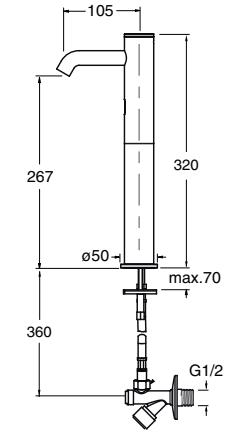
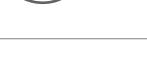
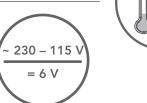
**CRI QT 230** 51 cromato  
51 chrome



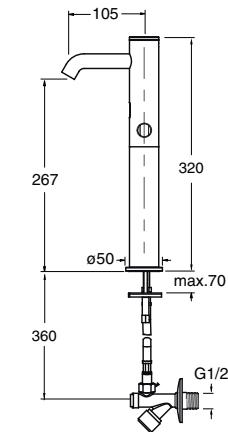
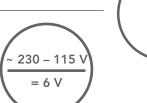
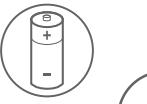
**CRI QT 232** 51 cromato  
51 chrome



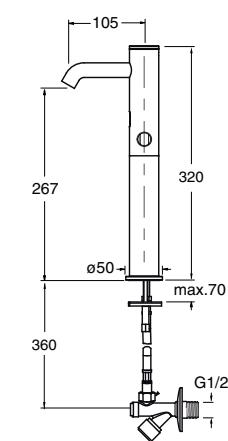
**CRI QT 239** 51 cromato  
51 chrome

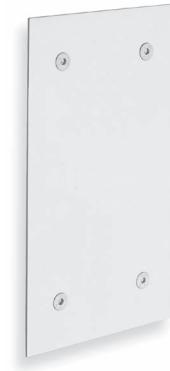


**CRI QT 231** 51 cromato  
51 chrome



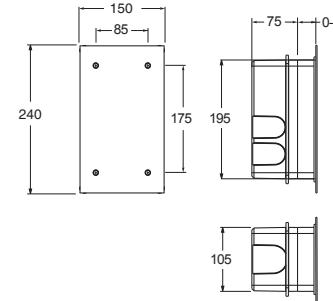
**CRI QT 248** 51 cromato  
51 chrome





IT Modulo ad incasso per CRI QT 207 - CRI QT 730 -  
CRI QT 731 - CRI QT 350 - CRI QT 340  
DE Unterputzkörper für CRI QT 207 - CRI QT 730 -  
CRI QT 731 - CRI QT 350 - CRI QT 340  
FR Corp d'encastrement pour CRI QT 207 - CRI QT 730 -  
CRI QT 731 - CRI QT 350 - CRI QT 340  
EN Concealed body for CRI QT 207 - CRI QT 730 -  
CRI QT 731 - CRI QT 350 - CRI QT 340  
ES Cuerpo de empotrado para CRI QT 207 - CRI QT 730 -  
CRI QT 731 - CRI QT 350 - CRI QT 340  
RU Встраиваемая часть для CRI QT 207 - CRI QT 730 -  
CRI QT 731 - CRI QT 350 - CRI QT 340

**CRI QT 891** 51 cromato  
51 chrome



**CRI QT 892** 51 cromato  
51 chrome



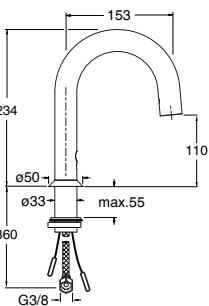
00 grezzo  
00 raw

~ 230 - 115 V  
= 6 V



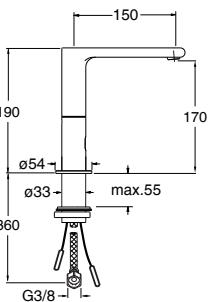
IT Abbinare a CRI QT 891 - CRI QT 892  
DE Mit den CRI QT 891 - CRI QT 892  
kombinieren  
FR Coupler aux CRI QT 891 - CRI QT 892  
EN Pair with CRI QT 891 - CRI QT 892  
ES Combinar con CRI QT 891 - CRI QT 892  
RU Комбинировать с CRI QT 891 - CRI QT 892

**CRI QT 207** 51 cromato  
51 chrome



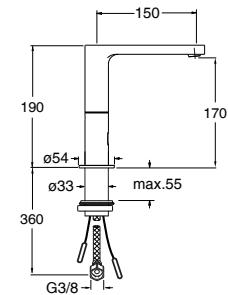
IT Abbinare a CRI QT 891 - CRI QT 892  
DE Mit den CRI QT 891 - CRI QT 892  
kombinieren  
FR Coupler aux CRI QT 891 - CRI QT 892  
EN Pair with CRI QT 891 - CRI QT 892  
ES Combinar con CRI QT 891 - CRI QT 892  
RU Комбинировать с CRI QT 891 - CRI QT 892

**CRI QT 730** 51 cromato  
51 chrome



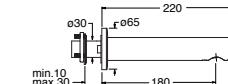
IT Abbinare a CRI QT 891 - CRI QT 892  
DE Mit den CRI QT 891 - CRI QT 892  
kombinieren  
FR Coupler aux CRI QT 891 - CRI QT 892  
EN Pair with CRI QT 891 - CRI QT 892  
ES Combinar con CRI QT 891 - CRI QT 892  
RU Комбинировать с CRI QT 891 - CRI QT 892

**CRI QT 731** 51 cromato  
51 chrome



IT Abbinare a CRI QT 891 - CRI QT 892  
DE Mit den CRI QT 891 - CRI QT 892  
kombinieren  
FR Coupler aux CRI QT 891 - CRI QT 892  
EN Pair with CRI QT 891 - CRI QT 892  
ES Combinar con CRI QT 891 - CRI QT 892  
RU Комбинировать с CRI QT 891 - CRI QT 892

**CRI QT 350** 51 cromato  
51 chrome

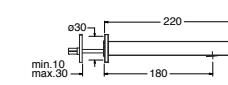


! Solo per fissaggio a pannello - Ispezionabile  
Only for fixing on panel - Checkable



IT Abbinare a CRI QT 891 - CRI QT 892  
DE Mit den CRI QT 891 - CRI QT 892  
kombinieren  
FR Coupler aux CRI QT 891 - CRI QT 892  
EN Pair with CRI QT 891 - CRI QT 892  
ES Combinar con CRI QT 891 - CRI QT 892  
RU Комбинировать с CRI QT 891 - CRI QT 892

**CRI QT 340** 51 cromato  
51 chrome



! Solo per fissaggio a pannello - Ispezionabile  
Only for fixing on panel - Checkable

**MODULO AD INCASSO**

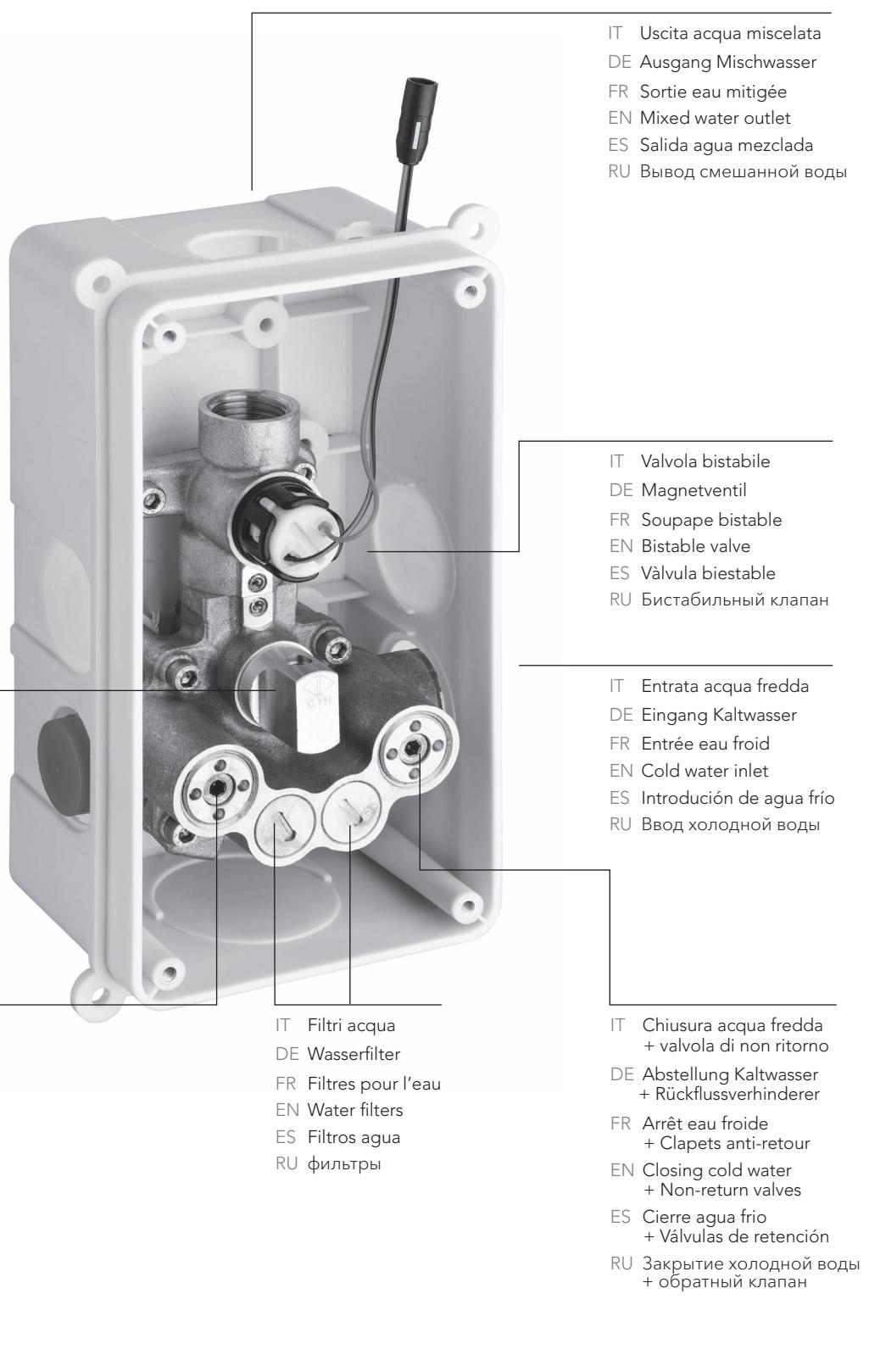
UNTERPUTZKÖRPER

CORP D'ENCASTREMENT

CONCEALED BODY

CUERPO DE EMPOTRADO

Встраиваемая часть



IT Rubinetto elettronico per lavabo a incasso.

Standard:

- Aeratore
- Chiave per valvola bistabile (elettrovalvola)
- Valvola di non ritorno

DE Elektronische Unterputz Waschtischarmatur.

Standard:

- Perlator
- Schlüssel für bistabiles Ventil (Elektroventil)
- Rückflussverhinderer

FR Robinet électronique pour lavabo encastré.

Standard:

- Aérateur
- Clé pour vanne bistable (électrovanne)
- Vanne de non-retour

EN Concealed electronic tap for wash basin.

Standard:

- Aerator
- Bistable valve wrench (electronic valve)
- Non-return valve

ES Grifo electrónico para lavabo de empotrar

Standard :

- IFlexibles en acero inoxidable con anti-golpe de ariete y válvula anti-retorno
- Aireador
- Llave para válvula biestable (electroválvula)

RU Электронный кран для встраиваемой раковины.

Стандарт:

- Аэратор
- Ключ для бистабильного клапана (электромагнитного клапана)
- Обратным клапаном



**CRI QT 860**

51 cromato

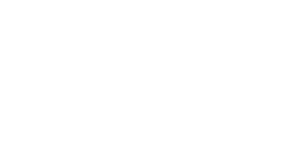
51 chrome



**CRI QT 862**

51 cromato

51 chrome



**CRI QT 869**

51 cromato

51 chrome



IT Rubinetto elettronico a incasso per doccia.  
Standard:  
• Chiave per valvola bistabile (elettrovalvola)  
• Valvola di non ritorno

DE Elektronische Unterputz Brausearmatur.  
Standard:  
• Schloss für bistabiles Ventil (Elektroventil)  
• Rückflussverhinderer

FR Robinet électronique encastré pour douche. Standard:  
• Clé pour vanne bistable (électrovanne)  
• Vanne de non-retour

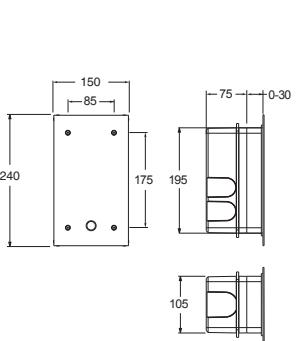
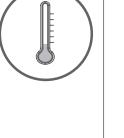
EN Concealed electronic tap for shower.  
Standard:  
• Bistable valve wrench (electronic valve)  
• Non-return valve

ES Grifo electrónico de empotrar para ducha  
Standard :  
• Llave para válvula biestable (electroválvula)  
• válvula antiretorno

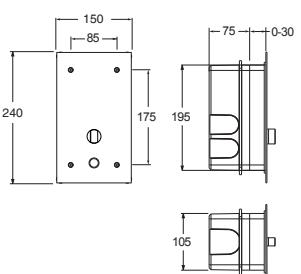
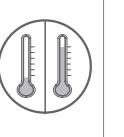
RU Встраиваемый электронный кран для душа.  
Стандарт:  
• Ключ для бистабильного клапана (электромагнитного клапана)  
• Обратный клапан



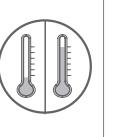
**CRI QT 870** 51 cromato  
51 chrome



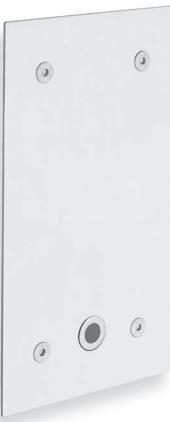
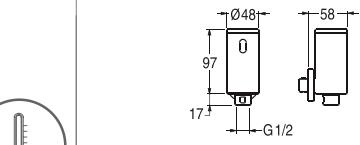
**CRI QT 872** 51 cromato  
51 chrome



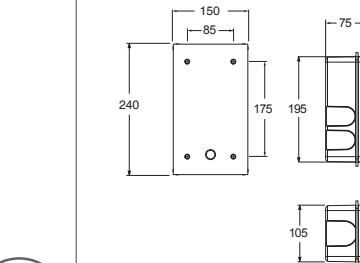
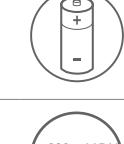
**CRI QT 879** 51 cromato  
51 chrome



**CRI QT 100** 51 cromato  
51 chrome



**CRI QT 820** 51 cromato  
51 chrome

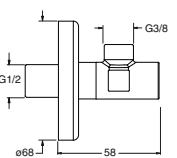


**CRI QT 828** 51 cromato  
51 chrome



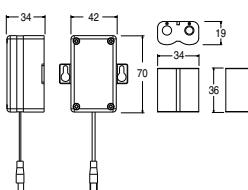
**CRI AC 737**

- IT Attacco sottolavabo da 3/8" con filtro con chiusura automatica  
DE Eckventil 3/8" mit Filter - selbstschließend  
FR Coude sous-lavabo à 3/8" avec filtre et fermeture automatique  
EN 3/8" under washbasin connection with automatic closing filter  
ES Ataque de latiguillos bajo-lavabo de 3/8" con filtro de cierre automático  
RU Соединение 3/8" под умывальной раковиной с автоматически закрывающимся фильтром
- 51 cromato  
51 chrome

**CRI QT 955**

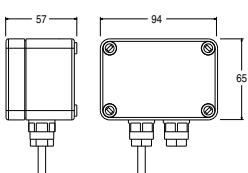
- IT Stabilizzatore per batteria  
DE Batterie Stabilisator  
FR Stabilisateur pour batterie  
EN Battery stabilizer  
ES Estabilizador para bateria  
RU Стабилизатор аккумуляторной батареи

00 grezzo  
00 raw

**CRI QT 956**

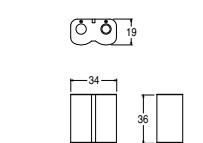
- IT Alimentatore rete elettrica  
DE Netzteil für Stromnetz  
FR Alimentateur réseau électrique  
EN Mains power supply  
ES Alimentador a corriente alterna  
RU Электропитание от сети

00 grezzo  
00 raw

**CRI QT 986**

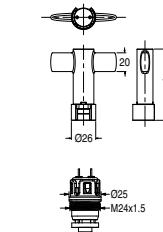
- IT Batteria CR-P2 lithium 6V  
DE Batterie CR-P2 Lithium 6V  
FR Batterie CR-P2 Lithium 6V  
EN CR-P2 lithium 6V battery  
ES Bateria CR-P2 lithium 6V  
RU Литиевый аккумулятор CR-P2 на 6 В

00 grezzo  
00 raw

**CRI QT 971**

- IT Elettrovalvola  
DE Elektroventil  
FR Électrovanne  
EN Electric valve  
ES Electroválvula  
RU Клапан с электроприводом

00 grezzo  
00 raw

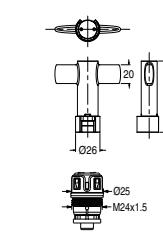


- CRI QT 230 - CRI QT 231  
CRI QT 232 - CRI QT 233  
CRI QT 238 - CRI QT 239  
CRI QT 248 - CRI QT 249

**CRI QT 973**

- IT Elettrovalvola  
DE Elektroventil  
FR Électrovanne  
EN Electric valve  
ES Electroválvula  
RU Клапан с электроприводом

00 grezzo  
00 raw



- CRI QT 330 - CRI QT 332  
CRI QT 338 - CRI QT 339  
CRI QT 860 - CRI QT 862  
CRI QT 868 - CRI QT 869  
CRI QT 870 - CRI QT 872  
CRI QT 878 - CRI QT 879  
CRI QT 820 - CRI QT 828